

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar permittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Empfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/01/2019		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229581			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229581	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 102	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 67084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20504	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	--	--	---	---	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur 15	19 zu zahlen vom S. 6 Absender Fracht Frais de transport Emballungen Emballages Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausfertigung Remise en double 08.01.2019	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 08.01.2019	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 08.01.2019	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 08.01.2019
--	--	---	---	--	--	---

14 Rückmeldung Remise en double 15		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausfertigung Remise en double 08.01.2019		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 08.01.2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 08.01.2019		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 08.01.2019	
--	--	---	--	---	--	--	--	--	--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle PS-SL 5800		28 Amtlicher Stempel Timbre officiel LR-SC 816	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle PS-SL 5800		28 Amtlicher Stempel Timbre officiel LR-SC 816	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle PS-SL 5800		28 Amtlicher Stempel Timbre officiel LR-SC 816	

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000132 vom 08.01.2019



19-000132

Ludwigsburg, 08.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7173604 7173607 7173608 7173609 7173610 7173611 7173612 7173613 7173614 7173615 7173616 7173617 7173618 7173619 7173620 7173621 7173622 7173623 7173624 7173625	11 Anzahl der LM Nombre des colis 102	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle		14 Gewicht, kg Poids, kg 20.504	15 Umfang cbm
Summe: Total 102,00 COLLI		20.504,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.0 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000132 vom 08.01.2019



19-000132

Ludwigsburg, 08.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173604	102	COLLI	Getriebeteile	20.504	
2	7173607					
3	7173608					
4	7173609					
5	7173610					
6	7173611					
7	7173612					
8	7173613					
9	7173614					
10	7173615					
11	7173616					
12	7173617					
13	7173618					
14	7173619					
15	7173620					
16	7173621					
17	7173622					
18	7173623					
19	7173624					
20	7173625					
Summe: Total		102,00 COLLI		20.504,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173604 / 08.01.2019
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.540,340 KG Net weight 2.036,340 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	2.430 PC	2.036,340 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	18 PC	135 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	162 PC	324 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	18 PC	45 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2430
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi: 13
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/01/2019
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229581

08.01.2019-10:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.505
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173604	2501442400	2.430	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
11.01.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	135	TBA-500086	
	P: 162 -		X	0	TBA-500078	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
7173607	2501440035	810	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
26.01.2019	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7173608	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
11.01.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173609	2501441035	1.215	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
11.01.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	135	TBA-500086	
	P: 81 -		X	0	TBA-500078	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7173610	2501441435	936	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
11.01.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	312	TBA-500086	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
	P: 36 -		X	0	TBA-500079	
7173611	2501441635	1.440	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
11.01.2019	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7173612	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
11.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229581 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 09.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladeliste-Nr.				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173604	0018			2501442400	504	2.540
7173607	0006			2501440035	168	1.487
7173608	0001			2501440735	28	210
7173609	0009			2501441035	252	2.017
7173610	0003			2501441435	102	1.001
7173611	0004			2501441635	117	795
7173612	0001			2501442035	29	197
7173613	0006			2501442950	182	1.557
(25) Summe:		0102		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	
				Summen	(27) 2934	(28) 20.504
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger